

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978

29 DECEMBER 1977

WETSONTWERP

betreffende de Europese verkiezingen

I. - AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER VALKENIERS

Art. 4

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

«De Europese verkiezingen worden gebouwd op basis van de vier volgende kiesomschrijvingen:

1. de Vlaamse kieskring die de kiesarrondissementen omvat die in hun geheel tot het Nederlandse taalgebied behoren en het bestuurlijk arrondissement Halle-Vilvoorde;

2. de Waalse kieskring die de kiesarrondissementen omvat die het Franse taalgebied beslaan, met uitzondering van het district Eupen;

3. de Brusselse kieskring die het bestuurlijk arrondissement Brussel-Hoofdstad omvat;

4. de Duitse kieskring die het district Eupen omvat, »

Art. 5

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« Er zijn drie kiescolleges: het Nederlandse, het Franse, het Duitse.

De kiezers van het Nederlandse kiescollege kiezen dertien vertegenwoordigers, deze van het Franse kiescollege tien vertegenwoordigers en deze van het Duitse kiescollege een vertegenwoordiger.

De kiezers van de Vlaamse kieskring geboren tot het Nederlandse college, de kiezers van de Waalse kieskring tot het Franse college.

Zie:

195 (1977-1978):

- Nr 1: Wetsonderwerp.

- Nrs 2 tot 10: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978

29 DÉCEMBRE 1977

PROJET DE LOI

relatif aux élections européennes

I. - AMENDEMENTS

PRÉSENTÉ PAR M. VALKENIERS

Art. 4

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Les élections européennes se font sur la base des quatre circonscriptions suivantes:

1. la circonscription électorale wallonne, qui comprend les arrondissements électoraux couvrant la région linguistique française moins le district d'Eupen;

2. la circonscription électorale flamande, qui comprend les arrondissements électoraux appartenant entièrement à la région linguistique néerlandaise et l'arrondissement administratif de Hal-Vilvoorde;

3. la circonscription électorale bruxelloise, qui comprend l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale;

4. la circonscription électorale allemande qui comprend le district d'Eupen. »

Art. 5

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Il y a trois collèges électoraux: le collège français, le collège néerlandais et le collège allemand.

Les électeurs du collège électoral français élisent dix représentants, ceux du collège électoral néerlandais treize et ceux du collège électoral allemand un.

Les électeurs de la circonscription électorale wallonne appartiennent au collège français et ceux de la circonscription électorale flamande au collège néerlandais.

Voir:

195 (1977-1978):

- No 1: Projet de loi.

- Nos 2 à 10: Amendements.

De kiezers van de Brusselse kieskring be/wren tot een van deze beide colleges.

De kiezers van de Duitse kieskring behoren tot het Duitse college. »

Art. 7

§ 2 van dit artikel vervangen door wat volgt:

« § 2. Het collegeboojdbureau is gevestigd te Mechelen voor het Nederlandse, te Namen voor het Franse en te Eupen voor het Duitse kiescollege. »

Het collegeboojdbureau moet tenminste uierendertig dagen vóór de uerkiezingen zijn samengesteld. »

VERANTWOORDING

De «Raad van de Duitse Culruurgenneenschap » eist inspraak voor alle beslissingen die in verband met de Duitsralige bevolkingsgroep getroffen worden en verlangt ernstige waarborgen over de vertegenwoordiging van deze bevolkingsgroep in de wergevende lichamen, dus ook in de Vergadering van de Europese Gemeenschappen.

Met een 13-11 zerelverdeling krijgen de Vlamingen slechts 54,17 % van de zerels, waar ze op 31 december 1976 56,66 % van de bevolking uitnaakren en dus normaal recht hebben op 14 zerels. Aldus zullen ongeveer 400000 Vlamingen nier vertegenwoordigd zijn in her Europese Parlement.

Tijdens de slotbesprekingen van juli 1976 in de Europese Raad ciste Dcnemarken cen bijkomende zetel die door Eersre Minister Tindemans werd afgesraan. Vlaanderen had recht op 14,70 zerels van de 25 zetels waarvan eersr sprake was. De afgcsranc zetel kan dus worden beschouwd als een Vlaamse zerel.

De Regering in Kopenhagen heeft deze zerel roegckend aan de 45000 Eskimo's van Groenland.

De Franstalige gerneenschap heeft met haar 11 zetels in ieder geval één te veel. Deze dienr bij voorbaat toegekend te worden aan de Duitstalige Belgen opdat ook zij mer een eigen identiteir her Europa der Volkeren zouden kunnen binnenreden.

J. VALKENIERS

II. - AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER DAMSEAUX

Art. 4

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

«De Europese uerklezingen u/orden gebouden op basis van de uolgende drie kieskringen :

1° de Vlaamse kieskring die de kiesarrondissementen omuat die in bun geheel tot het Nederlandse taalgebied behoren;

2° de Waalse kieskring die de kiesarrondissementen ontvat die tot het Franse en bet Duitse taalgebied beboren;

3° de Brusselse kieskring, die samenualt met bet kiesarrondissement Brussel zoals dit tbans is samengesteld. »

Art. 5

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« Er zijn drie kiescolleges : een Vlaams, een Waals en een Brussels kiescollege. »

Les électeurs de la circonscription électorale bruxelloise appartiennent à l'un de ces deux collèges.

Les électeurs de la circonscription électorale allemande appartiennent au collège allemand. »

Art. 7

Remplacer le § 2 de cet article par ce qui suit:

« § 2. Le bureau principal de collège est établi à Namur pour le collège électoral français, à Malines pour le collège électoral néerlandais et à Eupen pour le collège électoral allemand. »

Le bureau principal de collège doit être constitué trente-quatre jours au moins avant l'élection. »

JUSTIFICATION

Le Conseil de la Communauté culturelle allemande revendique une participation aux décisions qui seront prises concernant la population de langue allemande et souhaite des garanties sérieuses quant à sa représentation dans les organes législatifs, donc aussi à l'Assemblée des Communautés européennes.

La répartition proposée de 11 représentants pour le collège électoral français et de 13 pour le collège électoral néerlandais ne donne aux électeurs flamands que 54,17 % des sièges, alors qu'au 31 décembre 1976 les Flamands constituaient 56,66 % de la population belge et devraient donc normalement avoir droit à 14 sièges. Ainsi, quelque 400000 Flamands ne seront pas représentés au Parlement européen.

Lors des discussions finales en Conseil européen de juillet 1976, le Danemark a exigé un siège supplémentaire, lequel a été cédé par le Premier Ministre Tindemans. Si le nombre des sièges belges avait été de 25, la Flandre en aurait eu 14,70, ce qui renforce encore l'argument selon lequel il s'agit d'un siège flamand.

Le Gouvernement de Copenhague a attribué ce siège au 45 000 Esquimaux du Groenland.

Avec ses 11 sièges, la communauté linguistique française en a de toute manière un de trop. Celui-ci doit être attribuée d'emblée aux Belges de langue allemande afin qu'ils puissent, eux aussi, entrer avec leur identité propre dans l'Europe des Peuples.

II. - AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. DAMSEAUX

Art. 4

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Les élections européennes se font sur la base des trois circonscriptions électorales suivantes:

1° la circonscription électorale flamande qui comprend les arrondissements électoraux appartenant entièrement à la région linguistique néerlandaise;

2° la circonscription électorale wallonne qui comprend les arrondissements électoraux qui couvrent les régions linguistiques française et allemande;

3° la circonscription électorale bruxelloise qui coïncide avec l'arrondissement électoral de Bruxelles tel qu'il est actuellement constitué. »

Art. 5

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Il y a trois collèges électoraux : l'un flamand, un autre wallon et un troisième bruxellois. »

De kiezers van het Vlaamse kiescollege kiezen dertien vertegenwoordigers, de kiezers van het Waalse kiescollege kiezen acht vertegenwoordigers, de kiezers van het Brusselse kiescollege kiezen drie vertegenwoordigers.

De kiezers van de Vlaamse kieskring behoren tot het Vlaamse college; de kiezers van de Waalse kieskring behoren tot het Waalse college; de kiezers van de Brusselse kieskring behoren tot het Brusselse college.

De kiezers uit de gemeente Voeren kunnen echter naar believen tot het Vlaamse of tot het Waalse kiescollege behoren. »

Art. 7

1. In § 2 het eerste lid vervangen door wat volgt :

« § 2. Het collegehoofdbureau is gevestigd te Mechelen voor het Vlaamse kiescollege, te Namen voor het Waalse kiescollege en te Brussel voor het Brusselse kiescollege ».

2. In § 3 het eerste lid aanvullen met wat volgt:

« § 3. In de provincie Brabant worden evenwel drie hoofdbureaus samengesteld : één te Leuven voor het Vlaamse kiescollege, één te Nijvel voor het Waalse kiescollege en één te Brussel voor het Brusselse kiescollege ».

Art. 13

I. Paragraaf 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. De voordracht van kandidaten moet worden ondertekend :

— in de Vlaamse kieskring, hetzij door dertien parlementsleden die bij de vorige parlementsverkiezingen rechtstreeks in het geografisch gebied van die kieskring of bij diezelfde gelegenheid door de provincieraden van Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen of Limburg werden verkozen, hetzij door ten minste vijfduizend kiezers, van wie ten minste duizend ingeschreven moeten zijn in elk van de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en in het arrondissement Leuven;

— in de Waalse kieskring, hetzij door acht parlementsleden die bij de vorige parlementsverkiezingen rechtstreeks in het geografisch gebied van die kieskring of bij diezelfde gelegenheid door de provincieraden van Henegouwen, Luik, Luxemburg of Namen toerden verkozen, hetzij door ten minste vierduizend kiezers van wie ten minste achthonderd ingeschreven moeten zijn in elk van de provincies Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen, alsmede in het arrondissement Nijvel;

— in de Brusselse kieskring, hetzij door drie parlementsleden die rechtstreeks in het kiesarrondissement Brussel, zoals het thans samengesteld is, hetzij door duizend kiezers die in dat arrondissement ingeschreven zijn, toerden verkozen. »

2) In § 2, 4°, letter b) vervangen door wat volgt :

b) toordt aan het volgende lid de volgende zin toegevoegd :

« in dezelfde verklaring, moeten de kandidaten die zich voor het Vlaamse kiescollege aanmelden, bevestigen dat zij

Les électeurs du collège électoral [flamand élisent treize représentants; les électeurs du collège électoral wallon élisent huit représentants; les électeurs du collège électoral bruxellois élisent trois représentants.

Les électeurs de la circonscription [flamande] appartiennent au collège flamand; les électeurs de la circonscription wallonne appartiennent au collège wallon; les électeurs de la circonscription bruxelloise appartiennent au collège bruxellois.

Toutefois, les électeurs de la commune de Fouron peuvent appartenir à leur gré au collège flamand ou au collège wallon. »

Art. 7

1. Au § 2, remplacer le premier alinéa par ce qui suit :

« § 2. Le bureau principal de collège est établi à Malines pour le collège électoral flamand, à Namur pour le collège électoral wallon et à Bruxelles pour le collège électoral bruxellois ».

2. Au § 3, compléter comme suit le premier alinéa :

« § 3. Toutefois, dans la province de Brabant, il est constitué trois bureaux principaux : un à Louvain pour le collège électoral flamand, un à Nivelles pour le collège électoral wallon et un à Bruxelles pour le collège électoral bruxellois ».

Art. 13

I. Remplacer le § 1 par ce qui suit :

« § 1. La présentation de candidats doit être signée :

— dans la circonscription électorale flamande, soit par treize parlementaires élus directement dans l'aire géographique de cette circonscription lors des élections législatives précédentes ou, à la même occasion, par les Conseils provinciaux d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale ou du Limbourg, soit par cinq mille électeurs au moins dont mille au moins doivent être inscrits dans chacune des provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale et du Limbourg et dans l'arrondissement de Louvain;

— dans la circonscription électorale wallonne, soit par huit parlementaires élus directement dans l'aire géographique de cette circonscription lors des élections législatives précédentes ou, à la même occasion, par des conseils provinciaux du Hainaut, de Liège, du Luxembourg ou de Namur, soit par quatre mille électeurs au moins dont huit cents au moins doivent être inscrits dans chacune des provinces du Hainaut, de Liège, du Luxembourg et de Namur et dans l'arrondissement de Nivelles;

— dans la circonscription électorale bruxelloise, soit par trois parlementaires élus directement dans l'arrondissement électoral de Bruxelles tel qu'il est actuellement constitué, soit par mille électeurs inscrits dans cet arrondissement. »

2) Au § 2, 4°, remplacer le littéra b) par ce qui suit :

b) la phrase ci-après est ajoutée au même alinéa :

"Dans la même déclaration, les candidats qui se présentent pour le collège électoral [flamand] doivent certifier

Nederlandstalig zijn en metterwoon gevestigd zijn in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen of Limburg, of in het arrondissement Leuven, met uitzondering van de kandidaten woonachtig in de gemeente Voeren, die moeten bevestigen dat zij Nederlandstalig of Franstalig zijn en dat zij metterwoon gevestigd zijn in de gemeente Voeren; de kandidaten die zich voor het Waalse kiescollege aanmelden, moeten bevestigen dat zij Franstalig of Duitstalig zijn en dat zij metterwoon gevestigd zijn in de provincies Henegouwen, Luik, Luxemburg of Namen, of in het arrondissement Nijvel; de kandidaten die zich voor het Brusselse kiescollege aanmelden, moeten bevestigen dat zij Franstalig, Nederlandstalig of Duitstalig zijn en dat zij metterwoon gevestigd zijn in het kiesarrondissement Brussel zoals het thans samengesteld is. »

Art. 14

In § 1, 4°, letter b), het eerste lid vervangen door wat volgt:

b) ioorden aan betzeldde artikel de uolgende leden toegevoegd:

" De kandidaten kunnen tegen een ander kandidaat die door kiezers is voorgedragen, bij het collegehoofdbureau beztoaar indienen tegen de door de betrokken kandidaat aangelegde taalverklaring, voorgeschreven bij artikel 116, elijde lid, of domiciliëverklaring, voorgeschreven bij artikel 13, 2, 4°, letter b, van deze wet. "

Art. 15

11 In de modellen waarnaar het eerste lid van dit artikel verwijst en die in bijlage zijn opgenomen, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) in model II B, het opschrift aanvullen met de woorden « *Europäische Wahlen vom ... Wallonischer Wahlkreis.* »;

b) in model II C, het opschrift aanvullen met de woorden « *Europäische Wahlen vom ... Briisseler Wahlkreis.* »;

c) Een model II D bijvoegen, luidend als volgt:

« *Europese verkiezingen van ... Gemeente Voeren.* »

Elections européennes du ... Commune des Fouron. ».

2) Het tweede en het derde lid vervangen door wat volgt:

« *De kandidatenlijsten worden onmiddellijk aangeplakt in alle gemeenten van de Vlaamse, resp, de Waalse en de Brusselse kieskring.* »

Een afschrijft van de kandidatenlijsten van de Waalse kieskring wordt onmiddellijk gezonden aan de voorzitter van het te Mechelen gevestigde collegehoofdbureau, die deze lijsten onmiddellijk doet aanplakken in de gemeente Voeren. "

qu'ils sont d'expression néerlandaise et qu'ils sont effectivement domiciliés dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale ou du Limbourg, ou dans l'arrondissement de Lotvain, à l'exception des candidats domiciliés dans la commune des Fauroll, lesquels doivent certifier qu'ils sont d'expression néerlandaise ou française et qu'ils sont effectivement domiciliés dans la commune des Fouron; les candidats qui se présentent pour le collège électoral wallon doivent certifier qu'ils sont d'expression française ou allemande et qu'ils sont effectivement domiciliés dans la province du Hainaut, de Liège, du Luxembourg ou de Namur, ou dans l'arrondissement de Nivelles; les candidats qui se présentent pour le collège électoral bruxellois doivent certifier qu'ils sont d'expression française, néerlandaise ou allemande et qu'ils sont effectivement domiciliés dans l'arrondissement électoral de Bruxelles tel qu'il est actuellement constitué. »

Art. 14

Au § 1, 4°, lettre b) remplacer le premier alinéa par ce qui suit:

b) le même article est complété par les alinéas suivants:

" Les candidats peuvent introduire auprès du bureau principal de collège une réclamation contre la déclaration d'appartenance linguistique prescrite à l'article 116, alinéa II, ou contre la déclaration de domicile prescrite à l'article 13, § 2, 4°, lettre b, de la présente loi, et formulée par un candidat présenté par des électeurs. "

Art. 15

1) Aux modèles auxquels le premier alinéa de cet article renvoie et qui figurent en annexe, apporter les modifications suivantes:

a) au modèle II B, compléter l'intitulé par les mots « *Europäische Wahlen vom ... Wallonischer Wahlkreis.* »;

b) au modèle II C, compléter l'intitulé par les mots « *Europäische Wahlen vom ... Briisseler Wahlkreis.* »;

c) ajouter un modèle II D intitulé comme suit:

« *Europese verkiezingen van ... Gemeente Voeren.* »

Elections européennes du ... Commune des Fouron. ».

2) Remplacer les alinéas 2 et 3 par ce qui suit:

« *Les listes des candidats sont immédiatement affichées dans toutes les communes respectivement de la circonscription électorale flamande, wallonne et bruxelloise.* »

Une copie des listes de candidats de la circonscription électorale wallonne est immédiatement adressée au président du bureau principal de collège établi à Malines, lequel fait immédiatement afficher ces listes dans la commune des Fouron.

Art. 16

Paragraaf 3 vervangen door wat volgt:

« J 3. De voorzitter van het te Mechelen gevestigde collegehoofdbureau doet op de stembiljetten bestemd voor de gemeente Voeren de lijsten uermelden van de kandidaten die zou/er in het hoofdbureau te Mechelen als in het hoofdbureau te Namen zijn voorgedragen. »

Daartoe u/ordt het stembiljet kopstaand opgemaakt. Of'er-eenkomstig het bij deze wet gevoegde model II D.

In elke belij van het stembiljet worden de kandidatenlijsten gerangschikt zoals in § 2 u/ordt bepaald. »

Art. 24

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« 1. De gemeente Voeren u/orden in het stemopnemingsbureau, nadat definitief over de stembiljetten is beslist, de stembiljetten met geldige stemmen ingedeeld in twee categorieën:

1) de stembiljetten u/aarop is gestemd op een kandidatenlijst ingediend bij het hoofdbureau te Mechelen;

2) de stembiljetten u/aarop is gestemd op een kandidatenlijst ingediend bij het hoofdbureau te Namen.

De in artikel 116, tweede lid, van het Kieswetboek bedoelde model-tabel wordt in de genoemde gemeente in twee exemplaren opgesteld: één exemplaar in het Nederlands, u/aarop de uitslag van de stemopneming bestemd voor het Vlaamse kiescollege wordt uermeld, en één exemplaar in het Frans, u/aarop de uitslag van de stemopneming bestemd voor het Waalse kiescollege wordt uermeld.

In dezelfde gemeente wordt door het kantonhoofdbureau de in artikel 161, negende lid, van het Kieswetboek bedoelde uerzamelstaat op dezelfde wijze in twee exemplaren opgesteld. »

Art. 25

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« Het hoofdbureau van de provincie Limburg totaliseert voor de hele provincie op een uerzamelstaat de cijfers die voortkomen op de door het kantonhoofdbureau opgemaakte uerzamelstaat en zendt deze samen met de door de kantongoofdbureaus opgemaakte staat langs de snelste weg aan de voorzitter van het collegehoofdbureau. »

Het hoofdbureau te Mechelen maakt twee uerzamelstaten op: de ene in het Nederlands gesteld, u/aarop u/orden opgenomen de uitkomsten opgetekend in de kieskaarten die, buitelt de gemeente Voeren, tot de Vlaamse kieskring behoren en tooraan toorden toegevoegd de uitkomsten opgetekend door het stemopnemingsbureau van de gemeente Voeren op de tabel bestemd voor het hoofdbureau te Mechelen; de andere in het Frans gesteld, u/aarop u/orden opgenomen de uitkomsten opgetekend door het stemopnemingsbureau van de gemeente Voeren op de tabel bestemd voor het hoofdbureau van Namen.

Deze laatste uerzamelstaat u/ordt langs de snelste weg gezonden aan de voorzitter van het hoofdbureau te Namen. »

An. 16

Remplacer le § 3 par ce qui suit:

« § 3. Le président du bureau principal établi à Malines fait mentionner sur les bulletins de vote destinés à la commune des Fouron les listes des candidats présentés tant dans le bureau principal de Malines que dans le bureau principal de Namur. »

A cet effet, le bulletin de vote est formulé tête bêche conformément au modèle II D annexée à la présente loi.

Dans chaque moitié du bulletin de vote, les listes de candidats sont rangées comme prévu au § 2. »

An. 24

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Dans la commune des Fouron, le bureau de dépouillement, après avoir statué sur les bulletins de vote, classe les bulletins contenant des votes valables en deux catégories:

1) les bulletins marqués d'un vote en faveur d'une liste de candidats déposée au bureau principal de Malines;

2) les bulletins marqués d'un vote en faveur d'une liste de candidats déposée au bureau principal de Namur.

Dans cette commune, le tableau — modèle visé à l'article 161, alinéa 2, du Code électoral — est dressé en double: un exemplaire en néerlandais mentionne les résultats du dépouillement destinés au collège électoral flamand et un exemplaire en français mentionne les résultats du dépouillement destinés au collège électoral wallon.

Le bureau principal de canton de cette commune dresse semblablement en deux exemplaires le tableau récapitulatif visé à l'article 161, alinéa 9, du Code électoral. »

Art. 25

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Le bureau principal de la province du Limbourg totalise, sur un tableau récapitulatif pour l'ensemble de la province, les chiffres figurant au tableau récapitulatif dressés par les bureaux principaux de canton et le transmet, par la voie la plus rapide, accompagné des tableaux dressés par les bureaux principaux de canton au président du bureau principal de collège. »

Le bureau principal de Malines dresse deux tableaux récapitulatifs: l'un, établi en néerlandais, dans lequel sont repris les résultats enregistrés dans les cantons qui, en dehors de la commune des Fouron, appartiennent à la circonscription électorale flamande, auxquels sont ajoutés les résultats enregistrés par le bureau de dépouillement de la commune des Fouron sur le tableau destiné au bureau principal de Malines; l'autre, établi en français, dans lequel sont repris les résultats enregistrés par le bureau de dépouillement de la commune des Fouron sur le tableau destiné au bureau principal de Namur.

Ce dernier tableau récapitulatif est transmis, par la voie la plus rapide, au président du bureau principal de Namur. »

Art. 31

4° en 5° vervangen door wat volgt:

« 4° zijn u/oonplaats hebben in de provincies Antwerpen, West-Ylaanderen, Oost-Ylaanderen, Limburg of in het arrondissement Leuven indien men zich aanmeldt voor het Vlaamse kiescollege; zijn u/oonplaats hebben in de provincies Henegouwen, Luik, Luxemburg, Namen of in het arrondissement Nijue! indien men zich aanmeldt voor het Waalse kiescollege; zijn woonplaats hebben in het kiesarrondissement Brussel, zoals het thans is samengesteld, indien men zich aanmeldt voor het Brusselse kiescollege;

5° Nederlandstalig zijn, of Nederlandstalig dan wel Franstalig, indien men woonachtig is in de gemeente Voeren als men zich aanmeldt voor het Vlaamse kiescollege; Franstalig of Duitstalig zijn indien men zich aanmeldt voor het Waalse kiescollege; Nederlandstalig, Franstalig of Duitstalig zijn indien men zich aanmeldt voor het Brusselse kiescollege.)}

VERANTWOORDING

De Belgische Grondwet erkent het bestaan van drie cultuurgemeenschappen en drie economische gewesten. Derhalve ware het logisch dat de wer betreffende de verkiezing van de Belgische vertegenwoordigers voor het Europese Parlement bij de indeling van de kiesomschrijvingen met één van die feiten rekening houdt. Nu is dat niet het geval, aangezien het wetsontwerp betreffende de Europese verkiezingen het bestaan van de Duitstalige cultuurgemeenschap welbewust negeert.

De hierboven staande amendementen willen die abnormale roerselen rechtzetten door de kiesomschrijvingen vast te leggen met inachtneming van het erkende bestaan van drie economische gewesten.

Die amendementen vormen uiteraard een geheel en de goedkeuring, resp. de verwerping van het nieuwe artikel 4 moet automatisch resulteren in de goedkeuring of de verwerping van het essentiële gedeelte van de andere voorgestelde wijzigingen.

Ingeval het voorgestelde nieuwe artikel 4 aangenomen of verworpen wordt, is het aannemelijk, zo al niet logisch, dat de bepalingen betreffende de Franstalige meerderheid in de gemeenten Voeren enerzijds en de rechtmatige plaats die in een tweetalig land aan het Duits toekomt anderzijds, apart onderzocht worden en dat daar afzonderlijk over gestemd wordt.

Art. 31

Remplacer les 4^u et 5^e par ce qui suit:

« 4° avoir son domicile dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, du Limbourg, ou dans l'arrondissement de Louvain, si l'on se présente devant le collège électoral flamand; avoir son domicile dans les provinces du Hainaut, de Liège, du Luxembourg, de Namur, ou dans l'arrondissement de Nivelles, si l'on se présente devant le collège électoral wallon; avoir son domicile dans l'arrondissement électoral de Bruxelles tel qu'il est actuellement constitué, si l'on se présente devant le collège électoral bruxellois;

5° être d'expression néerlandaise, ou d'expression néerlandaise ou française si l'on est domicilié dans la commune des Fouron, si l'on se présente devant le collège électoral flamand; être d'expression française ou allemande si l'on se présente devant le collège électoral wallon; être d'expression néerlandaise, française ou allemande si l'on se présente devant le collège électoral bruxellois. »

JUSTIFICATION

La Constitution belge reconnaît l'existence de trois communautés culturelles et de trois régions économiques, dont les frontières ne coïncident d'ailleurs pas. Il serait dès lors logique que la loi relative à l'élection des représentants belges au Parlement européen se conforme, dans le découpage des circonscriptions électorales, à l'une ou l'autre de ces réalités. Or, tel n'est pas le cas, puisque le projet de loi « relatif aux élections européennes » écarte la thèse des régions et ignore sciemment l'existence de la communauté culturelle d'expression allemande.

Les amendements qui précèdent ont pour but de corriger ces anomalies en axant le découpage des circonscriptions électorales sur la reconnaissance de l'existence de trois régions économiques.

Il est évident que ces amendements constituent un « tout », et que l'adoption ou le rejet du nouvel article 4 proposé oblige automatiquement à l'adoption ou au rejet de l'essentiel des autres modifications proposées.

Cependant, en cas d'adoption ou de rejet du nouvel article 4 proposé, il est concevable, sinon même logique, de soumettre à un examen et un vote distincts, les dispositions qui concernent d'une part, les habitants francophones majoritaires de la commune des Fouron et d'autre part, dans un pays trilingue, la place légitime de la langue allemande.

A. DAMSEAUX